E DIN EN 613/A1:2025-08 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-07-11

Raumheizer mit geschlossener Vorderseite für gasförmige Brennstoffe der Geräte Art B11, Art C11, Art C31 und Art C91; Deutsche und Englische Fassung EN 613:2021/prA1:2025

Independent closed-fronted gas-fired type B11, type C11, type C31 and type C91 heaters; German and English version EN 613:2021/prA1:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 4

1 Änderung im Europäischen Vorwort 5

2 Änderung in Abschnitt 1, Anwendungsbereich 5

3 Änderung in Abschnitt 2, Normative Verweisungen 5

4 Löschen des Begriffs 3.1.2, Gasraumheizer mit Gebläse 5

5 Änderung in 4.2, Klasseneinteilung nach der Art der Abgasabführung 6

6 Änderung in 5.1.2, Werkstoffe und Bauweise 6

7 Änderung in 5.1.3, Zugänglichkeit für Wartung und Gebrauch 6

8 Änderung in 5.1.6.3, Einbaugeräte 6

9 Änderung in 5.1.8, Elektrische Ausrüstung 7

10 Änderung in 5.1.9.1, Unterbrechung und Wiedereinsetzen 7

11 Änderung in 5.1.10, Sichtbarkeit des Betriebszustandes 7

12 Änderung in 5.2.4.1, Allgemeines 7

13 Änderung in 5.2.4.2, Manuelles Ventilsystem 7

14 Änderung in 5.2.4.3, Selbsttätige Ventilsystem 7

15 Änderung in 5.2.5, Flammenüberwachungseinrichtung 7

16 Änderung in 5.2.6, Druckregler 7

17 Änderung in 5.2.7, Temperaturregler und Überhitzungsbegrenzungsgeräte 8

18 Änderung in 5.4.1, Geräte mit Feuerungsautomat 8

19 Änderung in Abschnitt 5.6 8

20 Änderung in 6.1.2.1, Geräte der Art B_1 8

21 Änderung in 6.1.2.3, Zusatzprüfungen 8

22 Änderung in 6.3.2, Temperatur von Bauteilen 8

23 Änderung in 6.4.1.2, Zusatzprüfung 8

24 Änderung in 6.6.2, Messung der Stickstoffoxide NO_x (alle Geräte) 8

25 Änderung in 6.8.2.2, Blockierter Abgasweg 8

26 Änderung in 6.10, Wirkungsgrad 9

27 Änderung in 7.1.4, Prüfdrücke 9

28 Änderung in 7.1.5.3, Prüfanordnung 9

29 Änderung in 7.2.2.2 Geräte der Art C_{11}, C_{31} und C_{91} ... 9
30 Änderung in 7.4.4.1, Allgemeines ... 10
31 Änderung in 7.4.4.2, Einbaugeräte ... 10
32 Änderung in 7.4.4.3, Alle übrigen Geräte ... 10
33 Änderung in 7.5.1.1, Alle Geräte ... 10
34 Änderung in 7.5.1.2, Zusatzprüfungen ... 10
35 Änderung in 7.5.2, Flammenstabilität ... 11
36 Änderung in 7.5.3, Wirkung von Luftbewegungen im Raum (Geräte der Art B_1) ... 11
37 Änderung in 7.5.4.2 Prüfungen für Geräte der Art C_{31} und C_{91} ... 11
38 Änderung in 7.7.1.1, Einleitung ... 11
39 Änderung in 7.7.2.2, Grenzgas für unvollständige Verbrennung ... 11
40 Änderung in 7.7.4, Messung der Stickstoffoxide (alle Geräte) ... 11
41 Änderung in 7.9.3.2, Störabschaltung ... 11
42 Änderung in 7.10.2.2, Sicherheitszeit ... 11
43 Änderung in 7.11.1.3, Geräte der Art C_{11}, C_{31} und C_{91} ... 12
44 Änderung in 7.11.2, Bestimmung des Wirkungsgrades ... 12
45 Änderung in 8.1.1, Kennzeichnung des Gerätes ... 12
46 Änderung in 8.1.2, Sonstige Kennzeichnung ... 12
47 Änderung in 8.1.3.2, Zusätzliches ... 13
48 Änderung in 8.1.4.1, Stromversorgung ... 13
49 Änderung in 8.1.4.2, Gasart ... 13
50 Änderung in 8.2.1.1, Alle Geräte ... 13
51 Änderung in 8.2.2, Anweisungen für Gebrauch und Wartung ... 13
52 Änderung im Text von Bild 3, Prüfanlage für Geräte der Art C_{11} ... 13
53 Änderung in Anhang G ... 13
54 Ergänzung von Anhang ZA (informativ) ... 13
55 Änderung in den Literaturhinweisen ... 16

Tabellen

Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Verordnung 2016/426/EU ... 14